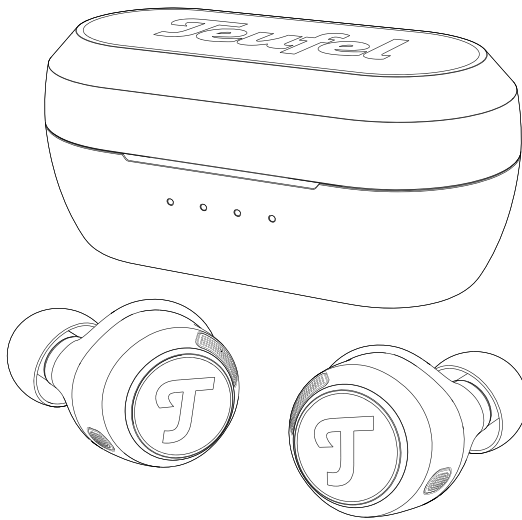


Technische beschrijving en gebruikershandleiding



REAL BLUE

REAL BLUE TWS 3

Bluetooth In-Ear oortelefoons

Teufel

Inhoudsopgave

Kennismaking.....	3	5. Opladen	13
Algemene informatie	4	5.1 De oortelefoons opladen	13
Mededeling	4	5.1.1 Oplaadtijd	13
Recht op retourneren.....	4	5.1.2 Controleer het batterijniveau van de oortelefoons	13
Klachten	4	5.2 Opladen via USB-C.....	13
Voor uw veiligheid.....	5	5.2.1 Oplaadtijd	14
Correct gebruik	5	5.2.2 Controleer het batterijniveau van de oplaadhouder	14
Handelsmerken.....	6	5.3 Draadloos opladen.....	14
1. Inhoud van de verpakking	7	5.4 ANC en transparantiemodus.....	14
2. Productoverzicht	8	6. Verzorging en onderhoud.....	16
2.1 Oortelefoons.....	8	6.1 De oortelefoons en de oplader schoonmaken.....	16
2.2 Oplader	9	6.2 De oortelefoons in de oplader bewaren	16
3. Ingebruikname	10	7. Problemen verhelpen	17
3.1 In- en uitschakelen.....	10	8. Technische gegevens.....	20
3.2 De juiste oordopjes kiezen...	10	9. Conformiteitsverklaring	21
3.3 De oortelefoons aansluiten .	10		
3.4 Informatie over de draadloze Bluetooth-verbinding	11		
3.5 App voor Teufel oortelefoons.....	11		
4. Gebruik van oortelefoons	12		

Kennismaking

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Teufel REAL BLUE TWS 3 Bluetooth-oortelefoons, ontworpen om u een buitengewone geluidservaring te bieden. Lees deze gebruikershandleiding voordat u de oortelefoons voor het eerst gebruikt. De handleiding biedt nuttige informatie en helpt u op weg.

Algemene informatie

Mededeling

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vormt op geen enkele manier enige aansprakelijkheid van de zijde van Lautsprecher Teufel GmbH.

Geen enkel deel van deze handleiding mag in welke vorm dan ook worden gereproduceerd of op enige manier elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopieën of opnamen worden uitgezonden zonder schriftelijke toestemming van Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versie 1.1

Oktober 2023

Recht op retourneren

Als u gebruik wilt maken van uw recht op retourzending, vragen wij u dat u de originele verpakking bewaart. Wij kunnen de retourzending van oortelefoons alleen accepteren met de originele verpakking. Oortelefoons die zonder de originele verpakking worden geretourneerd, worden niet geaccepteerd.

Klachten

In het geval van een klacht is het factuurnummer vereist om uw klacht te kunnen verwerken. Het factuurnummer staat op de verkoopbon (bijgevoegd bij het product) of op het PDF-document met de orderbevestiging.

Bedankt voor uw vertrouwen!

Voor uw veiligheid

Correct gebruik

De "Teufel REAL BLUE TWS 3" oortelefoon zijn ontworpen voor het afspelen van audio die draadloos via Bluetooth® van de externe speler kunnen worden verzonden. De oortelefoons kunnen ook gebruikt worden als oortelefoon voor aansluiting op Bluetooth-compatibele (mobiele) telefoons. Gebruik de oortelefoons alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt geacht niet in overeenstemming te zijn met de instructies en kan leiden tot schade aan eigendommen of zelfs lichamelijk letsel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik. De oortelefoons zijn uitsluitend bedoeld voor privégebruik.



Lees voor gebruik van de oortelefoons eerst de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing. Dit is de enige manier om alle functies veilig en betrouwbaar te gebruiken. Bewaar de handleiding op een veilige plaats en geef deze ook door aan een eventuele volgende eigenaar.

Handelsmerken

© Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Apple, iOS en Siri zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

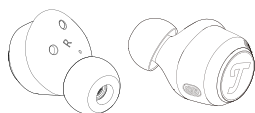
Android en Google Assistant zijn handelsmerken van Google LLC.

Bluetooth®

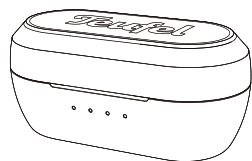
Het Bluetooth® woordmerk en symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en voor elk gebruik door Lautsprecher Teufel is een licentie verleend.

1. Inhoud van de verpakking

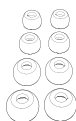
Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen zijn meegeleverd. Als een onderdeel beschadigd is of ontbreekt, gebruik het dan niet en neem contact op met uw verkoper of klantenservice.



1x paar oortelefoons met oordopjes



1x Houder



4x twee oordopjes



1x kabel van type C naar type A

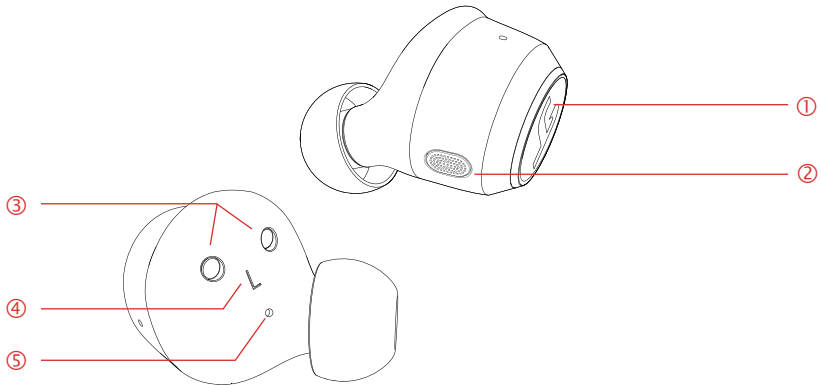


1x meertalige Snelstartgids

1x veiligheidsinformatie

2. Productoverzicht

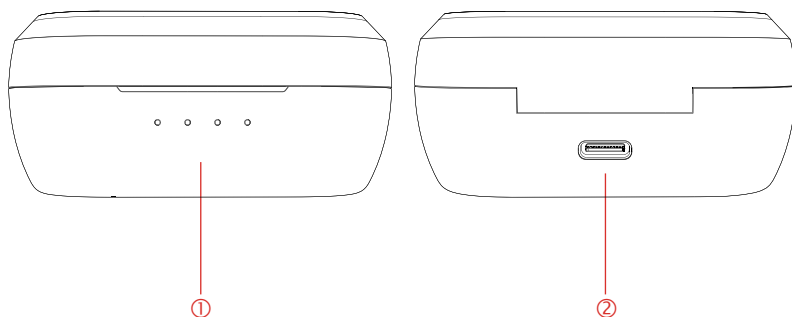
2.1 Oortelefoons



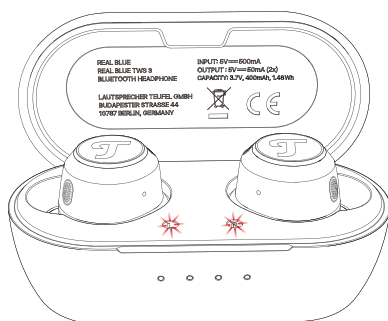
De gebruikersinterface van "REAL BLUE TWS 3" heeft de volgende elementen:

1. Multifunctionele knop
2. Ingebouwde microfoon
3. Oplaadcontacten
4. Positie-label - links (L) en rechts (R)
5. Ventilatiegat

2.2 Oplader



1. Batterij-indicator
2. USB-C oplaadpoort



3. Ingebruikname

3.1 In- en uitschakelen

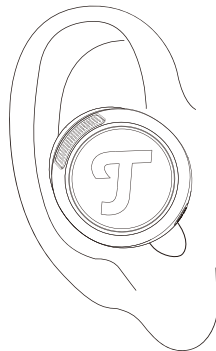
1. Open de oplader, de oortelefoons gaan automatisch aan.
2. Plaats de oortelefoons in de oplader en sluit de oplader. De oortelefoons worden uitgeschakeld en opgeladen.

3.2 De juiste oordopjes kiezen

Voor optimale audioprestaties is het belangrijk om het juiste formaat oordopje te kiezen. Selecteer de maat die u optimaal comfort en een goede pasvorm in elk oor geeft. Om de beste pasvorm te bepalen, kunt u alle vier maten proberen. Mogelijk hebt u voor elk oor een andere maat nodig.

MEDEDELING

Probeer hardop te spreken om de pasvorm te testen. Uw stem moet in beide oren gedempt klinken; zo niet, kies dan een andere maat.



Steek de rechteroortelefoon in uw rechteroor en de linkeroortelefoon in uw linkeroor.

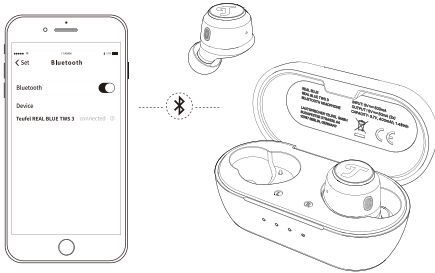
Steek de oortelefoon iets schuin in de oren en draai ze een beetje in de gehoorgang, zodat ze comfortabel zitten en goed aansluiten.

3.3 De oortelefoons aansluiten

1. Als u de oplader voor de eerste keer opent, wordt de koppeling van de oortelefoons automatisch gestart.
2. Activeer Bluetooth op uw apparaat en zoek naar de "Teufel REAL BLUE TWS 3". Een geluidstoon bevestigt als de koppeling tot stand is gebracht.
3. Als de oortelefoons eerder met een ander apparaat zijn gekoppeld, houd dan de multifunctionele knop L en R 1,5 seconde ingedrukt. De oortelefoons gaan in de

koppelingsmodus en het nieuwe apparaat kan de oortelefoons herkennen en er verbinding mee maken.

4. Als de oortelefoons al aan een apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding met dat apparaat. Als geen van deze apparaten binnen 60 seconden beschikbaar is, gaan de oortelefoons naar de verbindingsmodus voor eerder verbonden apparaten.



3.4 Informatie over de draadloze Bluetooth-verbinding

De oortelefoons zijn compatibel met Bluetooth 5.2.

Als uw audiobron ondersteuning biedt voor audiocoderingsmethoden met hoge resolutie SBC, AAC, speelt het automatisch muziek van hoge audiokwaliteit af.

De gekoppelde apparaten brengen na het inschakelen onmiddellijk de draadloze Bluetooth-verbinding tot stand en zijn klaar voor gebruik.

Wanneer u de oortelefoons

inschakelt, proberen ze automatisch verbinding te maken met het laatst verbonden Bluetooth-apparaat.

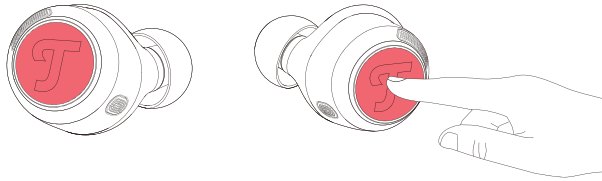
3.5 App voor Teufel oortelefoons

De oortelefoons worden geleverd met een iOS- en Android-app met de volgende functies:

- Status van batterij
- Transparantie/ANC
- EQ
- Gepersonaliseerde oortelefoonbediening
- Instellingen voor oortelefoons



4. Gebruik van oortelefoons



Muziek afspelen

- ▶|| Tik één keer op L/R van de multifunctionele knop om muziek af te spelen/te pauzeren.
- ▶▶ Dubbeltik op R van de multifunctionele knop om naar het volgende nummer te gaan.
- ◀◀ Dubbeltik op L van de multifunctionele knop om terug te gaan naar het vorige nummer.

Telefoneren

- 📞 Tik één keer op L/R van de multifunctionele knop om uw telefoon tijdens een gesprek te dempen/deactiveren.
- 📞 Tik twee keer op L/R van de multifunctionele knop om een oproep te beantwoorden.
- 1,5 sec 📞 Houd L/R van de multifunctionele knop 1,5 seconde vast om een oproep te weigeren.
- 📞 Tik twee keer op L/R van de multifunctionele knop om een gesprek te beëindigen.

Volume

- ◀ —● Tik tijdens het afspelen op R van de multifunctionele knop en houd deze ingedrukt om het volume te verhogen. Druk op L van de multifunctionele knop om het volume te verlagen.
- —▶

Spraakassistent

- 1,5 sec 🗨 Tik door de gebruiker gedefinieerde functie via de Teufel Headphone-app

Transparantie

- 🗨 Tik driemaal op L van de multifunctionele knop om transparantie in of uit te schakelen.

ANC

- 🎧 Tik driemaal op R van de multifunctionele knop om ANC in of uit te schakelen.

Wis de BT-lijst

- 4 seconden 🗨 Druk kort op een van beide knoppen en daarna lang om de BT-lijst te wissen.

5. Opladen

5.1 De oortelefoons opladen

De oortelefoons laden op terwijl ze in de oplader zijn geplaatst.

5.1.1 Oplaadtijd

Het duurt maximaal twee uur om de oortelefoons volledig op te laden.

MEDEDELING

Volledige opgeladen oortelefoons kunnen tot 7,5 uur gebruik worden.

5.1.2 Controleer het batterijniveau van de oortelefoons

Tijdens het gebruik van de oortelefoons

Indien verbonden met een Apple- of Android-apparaat, geeft het apparaat het geschatte batterijniveau weer in de rechterbovenhoek van het scherm en in de meldingsbalk.

Dit weergegeven batterijniveau is niet nauwkeurig. Gebruik een batterijwidget voor Android of iOS of de bijbehorende app om het realtime batterijniveau te controleren.

Tijdens het opladen van de oortelefoons

Wanneer een oortelefoon is geplaatst, blijft de bijbehorende indicator op de oplader twee seconden continu branden en

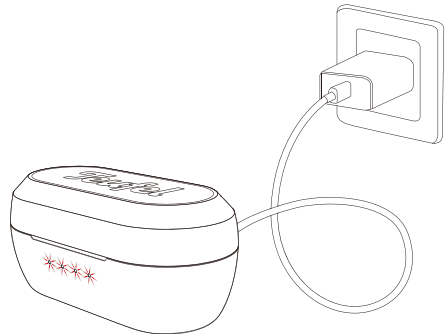
knippert langzaam tijdens het opladen.

5.2 Opladen via USB-C

De oplader bewaart de oortelefoons en laadt ze op wanneer ze niet worden gebruikt.

⚠ OPGELET

Gebruik dit product alleen met een door goedgekeurde voeding die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bijv. CE, CCC).



1. Sluit het kleine uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een USB-wandlader (niet meegeleverd).

MEDEDELING

De oortelefoons moeten opgeladen worden met een bedrijfstemperatuur tussen 0°C en 45°C.

5.2.1 Oplaadtijd

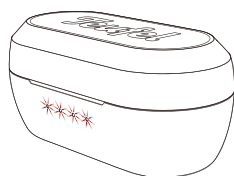
Het duurt ongeveer twee uur om de oplaadhouder volledig op te laden. Wanneer de oortelefoons in de houder zitten, varieert de oplaadtijd.

MEDEDELING

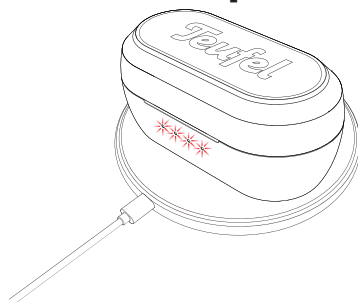
Als de oplader volledig is opgeladen, kunt u de oortelefoons tot 4 keer opladen.

5.2.2 Controleer het batterijniveau van de oplaadhouder

De LED-voedingsindicatoren bevinden zich aan de voorkant van de behuizing. Op basis van het batterijniveau lichten ze als volgt op:



5.3 Draadloos opladen



5.4 ANC en transparantiemodus

ANC-modus

Geniet rustig van uw audio in een omgeving constant lawaai is.

Schakel ANC aan/uit door driemaal op R van de multifunctionele knop te drukken

Transparantiemodus

Luister naar uw favoriete audio terwijl u alleen de meest relevante geluiden van de buitenwereld hoort.

Schakel de Transparantiemodus aan/uit door driemaal op de L van de multifunctionele knop te drukken.

Externe geluiden worden met de muziek gemixt en u kunt gesprekken of meldingen horen.

Overzicht van de LED-indicaties van de oplader.

Oplaadstatus van oplader	LED-functies van oplader
Batterijniveau van oplader 71-100%	Alle 4 LED's branden 3 seconden en gaan vervolgens uit.
Batterijniveau van oplader 46-70%	LED's 1-3 branden 3 seconden en gaan vervolgens uit.
Batterijniveau van oplader 21-45%	LED's 1-2 branden 3 seconden en gaan vervolgens uit.
Batterijniveau van oplader 11-20%	LED 1 brandt 3 seconden aan en gaat vervolgens uit.
Batterijniveau van oplader 0-10%	LED 1 knippert 3 seconden snel en gaat vervolgens uit.
De oplader opladen	<p>Het knipperen van de LED's geeft de oplaadstatus aan:</p> <p>0% - 20% vermogen: LED 1, 2, 3 en 4 knipperen afwisselend</p> <p>21% - 45% vermogen: LED 1 continu aan en LED 2, 3 en 4 knipperen afwisselend</p> <p>46% - 70% vermogen: LED 1 en LED 2 branden continu en LED 3 en 4 knipperen afwisselend</p> <p>71% - 99% vermogen: LED 1, LED 2 en LED 3 continu aan en LED 4 knippert</p> <p>LED's 1, 2, 3 en 4 branden altijd wanneer volledig opgeladen.</p>
Opladen voltooid	Alle 4 de LED's branden continu terwijl de oplaadkabel is aangesloten, en blijven vervolgens 1 minuut continu branden.
Het aansluiten van de oplaadkabel	LED's geven het huidige batterijniveau gedurende één seconde weer en herhalen vervolgens het oplaadpatroon volgens de voortgang van het opladen.
Het loskoppelen van de oplaadkabel	LED's geven het huidige batterijniveau 3 seconden weer. Vervolgens uit.

6. Verzorging en onderhoud

6.1 De oortelefoons en de oplader schoonmaken

De oortelefoons en de oplader moeten regelmatig worden schoongemaakt.

Component	Reinigingsprocedure
Oordopjes	Verwijder de tips van de oortelefoons en was ze met een mild reinigingsmiddel en water. Opmerking: Zorg ervoor dat u de oordopjes goed afspoelt en droogt voordat u ze weer op de oortelefoons bevestigt.
Oortelefoon nozzles	Alleen schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of gelijkwaardig. Opmerking: Steek geen voorwerpen in de openingen.
Oplaadpinnen (op oortelefoons en houder)	Maak regelmatig schoon met een droog, zacht wattenstaafje of iets vergelijkbaars om roesten te voorkomen.
Oplader	Alleen schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of gelijkwaardig.

6.2 De oortelefoons in de oplader bewaren

Bewaar de oortelefoons in de oplader om schade te voorkomen wanneer u ze meeneemt. De oortelefoons worden automatisch opgeladen in de oplader, zodat u altijd de langst mogelijke batterijduur hebt.

- Open de oplader, til de bovenklep op en plaats de linkeroortelefoon in het linker oplaadvak en de rechteroortelefoon in het rechter oplaadvak.

De oortelefoons worden magnetisch in de oplader getrokken.

- Sluit de oplader.

7. Problemen verhelpen

Als u problemen hebt met uw oortelefoons of oplader, raadpleeg dan onderstaande tabel voor symptomen en oplossingen voor

veelvoorkomende problemen. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice van Teufel.

Probleem	Oplossing
Oortelefoons gaan niet aan	<ol style="list-style-type: none">1. Plaats de oortelefoons in de oplader om het opladen te starten.2. Controleer of de oortelefoons in de standby-modus staan. Schakel ze in door op de multifunctionele knop te drukken.
Oortelefoons maken geen verbinding met mobiel apparaat	<ol style="list-style-type: none">1. Controleer of uw mobiele apparaat Bluetooth technologie ondersteunt.2. Op uw mobiele apparaat: Schakel de Bluetooth-functie uit en weer in.3. Verwijder uw Teufel REAL BLUE TWS 3-oortelefoons uit de Bluetooth-lijst op uw mobiele apparaat. Maak opnieuw verbinding.4. Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de oortelefoons en vermijd interferentie of obstructies.5. Maak verbinding met een ander mobiel apparaat.6. Wis de koppelingslijst van de oortelefoons en maak opnieuw verbinding. Als u de lijst met BT-apparaten wilt wissen, drukt u lang op een van de oortelefoons (4 seconden).

Probleem	Oplossing
Oortelefoons worden niet opgeladen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zorg ervoor dat de oortelefoons correct in de oplader zijn geplaatst. 2. Controleer of de batterij van de oplaadhouder geladen is. 3. Controleer of er vuil of stof op oplaadgeleiders van de houder of de oortelefoons zit. 4. Als uw oortelefoons zijn blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat u de oortelefoons weer op kamertemperatuur komen en probeert u vervolgens opnieuw op te laden.
Oplader laadt niet op	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer het batterijniveau van de oplaadhouder door de houder te openen. Laad indien nodig de houder op met de meegeleverde USB-C-kabel. 2. Zorg ervoor dat beide uiteinden van de USB-kabel correct zijn aangesloten. 3. Als uw oplader is blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat u de houder weer op kamertemperatuur komen en probeert u het vervolgens opnieuw op te laden.
Geen geluid	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tik op Afspelen op uw mobiele apparaat om te controleren of het audiospoor wordt afgespeeld. 2. Plaats de oortelefoons in de oplader om de oplaadstatus van de oortelefoons te controleren. Laad indien nodig de oortelefoons op. 3. Verhoog het volume op het mobiele apparaat. 4. Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de oortelefoons (10 m) en vermijd interferentie of obstructies. 5. Gebruik een andere muziekbron. 6. Maak verbinding met een ander mobiel apparaat.
Geen geluid uit een van de oortelefoons	Zorg ervoor dat beide oortelefoons zijn opgeladen en dat de oortelefoons zijn gekoppeld aan uw Bluetooth-apparaat en ermee zijn verbonden. Zorg er ook voor dat de oortelefoons correct in uw oren zijn geplaatst.

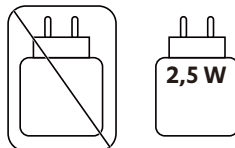
Probleem	Oplossing
Slechte geluidskwaliteit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zorg ervoor dat beide oortelefoons stevig in uw oor passen. 2. Gebruik een andere muziekbron. 3. Probeer verbinding te maken met een ander mobiel apparaat. 4. Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de oortelefoons (1,0 m) en vermijd interferentie of obstructies. 5. Verwijder eventueel vuil of oorsmeer uit de oortelefoons en oortelefoons.
Oordopjes raken los	Bevestig de dopjes stevig aan de oortelefoons.
TWS-koppelen (voor Verloren of nieuw oordopje)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zorg ervoor dat er geen Bluetooth-verbinding is ingeschakeld op uw afspelerapparaat. 2. Plaats de twee oortelefoons in de oplader. 3. Om te koppelen drukt u 3 keer kort op beide oortelefoons.

8. Technische gegevens

Afmeting driver:	Ø12 mm volledig assortiment
Maximale niveau tijdens BT-weergave:	100 dB SPL (A) (volgens EN-50332)
Batterij:	Oordopjes (x2): Lithium-Ion, 3,7 V, 50 mAh Oplader (x1): Lithium-Ion, 3,7 V, 400mAh
Radionetwerk:	Bluetooth®
Frequentiebanden in MHz:	2400 - 2483,5
Zendvermogen in mW/dBm:	< 10 mW/< 10 dBm
USB-laadvermogen:	5V 0,5A

Meer technische gegevens vindt u op onze website.

Technische wijzigingen voorbehouden!



9. Conformiteitsverklaring

CE Luidspreker Teufel GmbH verklaart dat dit product voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende

internetadressen:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

Voor vragen, suggesties of klachten kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini
Berlin, Budapester Str. 44
10787 Berlin (Duitsland)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Telefoon:

Duitsland: +49 (0)30 217 84 217
Oostenrijk: +43 12 05 22 3
Zwitserland: +41 43 50 84 08 3
Internationaal: 0800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Online-ondersteuning:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Contact form:
www.teufel.de/kontakt
Contact:
www.teufelaudio.com/contact

Er wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard voor de juistheid van deze informatie.

Technische wijzigingen, typfouten en andere fouten voorbehouden.